

# Num

## Chapter 12

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
וַתְּדַבֵּר מִרְיָם וְאַהֲרֹן בְּמֹשֶׁה עַל־כִּי לָקַח אִשָּׁה כְּשִׁית לְקַח:  
Ethiopianess of the woman because upon against Moses and Aaron Miriam And spoke  
[H3571](#) [H0802](#) [H0182](#) [H4872](#) [H0175](#) [H4813](#) [H1696](#)  
he had married Ethiopianess an woman for he had married whom  
[H3947](#) [H3571](#) [H0802](#) [H3947](#)

And Miriam and Aaron spake against Moses because of the Cushite woman whom he had married; for he had married a Cushite woman.

2  
וַיֹּאמְרוּ הֲרָק אִדָּה בְּמֹשֶׁה דִּבֶּר יְהוָה נִם־הֲלֹא יְהוָה דִּבֶּר  
through us also not Yahweh Has spoken through Moses indeed only So they said  
[H1571](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1696](#) [H4872](#) [H0389](#) [H7535](#) [H0559](#)  
Yahweh and heard [it] Has He spoken  
[H3068](#) [H8085](#) [H1696](#)

And they said, Hath Jehovah indeed spoken only with Moses? hath he not spoken also with us? And Jehovah heard it.

3  
וְהָאִישׁ מֹשֶׁה עָנֹוּ עָנֹוּ מְאֹד מִכֹּל הָאָדָם עַל־אֲשֶׁר בָּנוּ  
on who [were] men more than all very humble humble Moses [was] And the man  
[H0120](#) [H3605](#) [H3966](#) [H6040](#) [H6035](#) [H4872](#) [H0376](#)  
the face of the earth  
[H0127](#) [H6440](#)

Now the man Moses was very meek, above all the men that were upon the face of the earth.

4  
וַיֹּאמֶר יְהוָה פְּתָאֵם אֶל־מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן וְאַל־מִרְיָם צֵאוּ  
And said Yahweh suddenly to Moses and Aaron and Miriam Come out ye  
[H0559](#) [H3068](#) [H6597](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0413](#) [H0413](#)  
three to the tabernacle of meeting So came out the three  
[H7969](#) [H0413](#) [H0168](#) [H4150](#) [H3318](#) [H7969](#)

And Jehovah spake suddenly unto Moses, and unto Aaron, and unto Miriam, Come out ye three unto the tent of meeting. And they three came out.

5  
וַיֵּרֶד יְהוָה בְּעַמֻּד בָּעֶנָן וַיִּשְׁמָד וַיֵּצֵא שְׁנֵיהֶם  
And came down Yahweh in the pillar of cloud and stood [in] the two of them  
[H3381](#) [H3068](#) [H6051](#) [H5982](#) [H8147](#) [H3318](#)  
and called Aaron and Miriam and went forward  
[H0175](#) [H4813](#) [H7121](#) [H3318](#)

And Jehovah came down in a pillar of cloud, and stood at the door of the Tent, and called Aaron and Miriam; and they both came forth.

6 וַיֹּאמֶר וְשָׁמְעוּ נָא דְבָרַי אִם־יְהִי־נָבִיאֲכֶם יְהוָה [I] Yahweh a prophet among you there is if My words now Hear And He said  
[H3068](#) [H5030](#) [H1961](#) [H1697](#) [H4994](#) [H8085](#) [H0559](#)

בְּמַרְאֵה אֵלָיו אֶתְוַדַּע בְּחִלּוֹם אֲדַבֵּר־כּוֹ: to him I speak in a dream make Myself known to him in a vision  
[H1696](#) [H2472](#) [H3045](#) [H0413](#)

And he said, Hear now my words: if there be a prophet among you, I Jehovah will make myself known unto him in a vision, I will speak with him in a dream.

7 לֹא־כֵן עַבְדִּי מֹשֶׁה בְּכָל־בֵּיתִי נֶאֱמָן הוּא: He [is] faithful My house In all Moses My servant so with Not  
[H1931](#) [H0539](#) [H3605](#) [H4872](#) [H5650](#) [H3808](#)

My servant Moses is not so; he is faithful in all my house:

8 פָּה אֶל־פָּה אֲדַבֵּר־בּוֹ וּמַרְאֵה וְלֹא בְּחִידֹת וְתִמְנַת and the form in dark sayings and not and Even plainly with him I speak face to Face  
[H8544](#) [H2420](#) [H3808](#) [H4758](#) [H1696](#) [H6310](#) [H0413](#) [H6310](#)

יְהוָה יֵרֵא וְיִמְדּוּעַ לֹא יִרְאֲתָם לְדַבֵּר בְּעַבְדִּי בְּמֹשֶׁה: Moses against My servant to speak were you afraid not then why he sees of Yahweh  
[H4872](#) [H5650](#) [H1696](#) [H3372](#) [H3808](#) [H4069](#) [H5027](#) [H3068](#)

with him will I speak mouth to mouth, even manifestly, and not in dark speeches; and the form of Jehovah shall he behold: wherefore then were ye not afraid to speak against my servant, against Moses?

9 וַיִּחַר אַף־יְהוָה בָּם וַיֵּלֶךְ: and He departed against them of Yahweh the anger so was aroused  
[H3212](#) [H3068](#) [H0639](#) [H2734](#)

And the anger of Jehovah was kindled against them; and he departed.

10 וַהֲעֵזָן וְסָר מֵעַל הָאֹהֶל וַהֲנָה מִרְיָם and suddenly the tabernacle from above departed And when the cloud  
[H4813](#) [H2009](#) [H0168](#) [H5493](#) [H6051](#)

וַהֲנָה מִצְרַעַת כַּשָּׁלֵג וַיִּפֹּן אֶהְרֹן אֶל־מִרְיָם and there she was Miriam toward Aaron And turned as [white as] snow [became] leprous  
[H2009](#) [H4813](#) [H0413](#) [H0175](#) [H6437](#) [H7950](#) [H6879](#)

מִצְרַעַת: a leper  
[H6879](#)

And the cloud removed from over the Tent; and, behold, Miriam was leprous, as white as snow: and Aaron looked upon Miriam, and, behold, she was leprous.

11 וַיֹּאמֶר אֶהְרֹן אֶל־מֹשֶׁה בִּי אֲדֹנָי אֵל־נָא תִשֶׁת עָלֵינוּ חַטָּאת [this] sin on us do lay please not my lord Oh Moses to Aaron So said  
[H7896](#) [H4994](#) [H0408](#) [H0113](#) [H0994](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0559](#)

אֲשֶׁר נֹאֲלָנוּ וְאֲשֶׁר חָטֵאנוּ: we have sinned and in which we have done foolishly in which  
[H2398](#) [H2973](#)

And Aaron said unto Moses, Oh, my lord, lay not, I pray thee, sin upon us, for that we have done foolishly, and for that we have sinned.

12 אִמּוֹ מִרְחֶם בְּצֵאתוֹ אֲשֶׁר כָּמֹת תְּהִי נָא אֵל- 12  
of his mother of womb when he comes out whose as one dead do let her be please Not  
[H0517](#) [H7358](#) [H3318](#) [H4191](#) [H1961](#) [H4994](#) [H0408](#)  
בְּשָׂרוֹ חֲצִי וַיֵּאָכֵל  
flesh half and is consumed  
[H1320](#) [H2677](#) [H0398](#)

Let her not, I pray, be as one dead, of whom the flesh is half consumed when he cometh out of his mother's womb.

וַיִּצְעַק מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה לֵאמֹר אֵל רַפָּא נָא לָהּ: פ 13  
- her I pray heal please God saying Yahweh to Moses So cried out  
[H4994](#) [H7495](#) [H4994](#) [H0410](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H6817](#)

And Moses cried unto Jehovah, saying, Heal her, O God, I beseech thee.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאִבִּיהָ יֵרֶק יֵרֶק בְּפָנֶיהָ הָלָא 14  
would not in her face had spit but and if her father Moses to Yahweh And said  
[H3808](#) [H6440](#) [H3417](#) [H3417](#) [H0001](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)  
וְאַחֲרָיָם שְׁבַע יָמִים תִּסָּגֵר לַמַּחֲנֶה וְאַחֲרָיָם שְׁבַע יָמִים תִּכְלָם  
and afterward the camp of days seven let her be shut out days seven she be shamed  
[H4264](#) [H2351](#) [H3117](#) [H7651](#) [H5462](#) [H3117](#) [H7651](#) [H3637](#)

וְתִקָּבַל:  
she may be received [again]  
[H0622](#)

And Jehovah said unto Moses, If her father had but spit in her face, should she not be ashamed seven days? let her be shut up without the camp seven days, and after that she shall be brought in again.

וְתִסָּגֵר מִרְיָם מִחוּץ לַמַּחֲנֶה שְׁבַע יָמִים וְהָעָם לֹא נָסַע 15  
did journey not and the people days seven the camp of Miriam So was shut out  
[H5265](#) [H3808](#) [H3117](#) [H7651](#) [H4264](#) [H2351](#) [H4813](#) [H5462](#)  
וְהָאָסָף מִרְיָם:  
Miriam was brought in [again] till  
[H4813](#) [H0622](#) [H5704](#)

And Miriam was shut up without the camp seven days: and the people journeyed not till Miriam was brought in again.

וְאַחֲרָיָם נָסְעוּ הָעָם מִחֲצֵרוֹת וַיַּחֲנוּ בְּמִדְבַּר פָּאָרָן: 16  
of Paran in the Wilderness and camped from Hazeroth the people moved And afterward  
[H6290](#) [H2583](#) [H2698](#) [H5265](#)

פ  
-

And afterward the people journeyed from Hazeroth, and encamped in the wilderness of Paran.